

Exo

Chapter 30

Bengali Interlinear

Reference: Bengali Bible

1 וְעָשִׂיתָ מִזְבֵּחַ מִקְטָר קִטְרֹת עֲצֵי שִׁטִּים תַּעֲשֶׂה אֹתוֹ:
H0853 H7848 H6086 H7004 H4729 H4196

প্রভু মোশিকে বললেন। “বাবলা কাঠের একটা বেদী তৈরী করবে। ধূপদান হিসাবে এই বেদী ব্যবহার করবে।

2 אֱלֹהִים אֲרָכּוּ וְאַמָּה רָחֳבּוֹ רְבֹעַ יְהִיָּה וְאַמְתִּים קָמָתוֹ מִמְּנוֹ קִרְנָתָיו:
H6967 H1961 H7251 H7341 H0753

বেদীটি হবে চারকোণা। বেদীর দৈর্ঘ্য ও প্রস্থ হবে ৫ হাত করে এবং উচ্চতা হবে ৫ হাত। বেদীর এই শৃঙ্গগুলি বেদীর সঙ্গে একটি অখণ্ড টুকরো হবে।

3 וְצִפִּיתָ אֹתוֹ זָהָב טָהוֹר אֶת־נִיֹּנֹו וְאֶת־קִרְתָּיו סָבִיב וְאֶת־קִרְנָתָיו וְעָשִׂיתָ לָּו וְזָרָהּ וְזָהָב סָבִיב:
H0853 H5439 H7023 H0853 H1406 H0853 H2889 H2091 H0853 H6823
H5439 H2091 H2213

ওটিকে খাঁটি সোনা দিয়ে মুড়ে দাও। এর উপরিভাগে। বেদীকে ঘিরে তার চার ধারে এবং বেদীর চারধারে তার শৃঙ্গগুলি সোনার নিকেল দাও।

4 וְשָׁתִׁי טַבַּעֲתַת זָהָב תַּעֲשֶׂה וְלָו מִתַּחַת לְזָרוֹ עַל־שָׁתִׁי צִלְעָתָיו תַּעֲשֶׂה עַל־שָׁתִׁי
H6763 H8147 H2213 H8478 H2091 H2885 H8147
שָׁתִׁי צִדָּיו וְהָיָה לְבָתִּים לְבָתִּים לְשָׂאת אֹתוֹ בְּהִמָּה:
H1992 H0853 H5375 H0905 H1961 H6654 H8147

সোনার নিকেলের নীচে বেদীর বিপরীত দুদিকে দুটো সোনার আংটা লাগাবে। এই আংটায় দণ্ড ঢুকিয়ে বেদীকে বয়ে নিয়ে যাওয়া হবে।

5 וְעָשִׂיתָ אֶת־הַבָּדִים עֲצֵי שִׁטִּים וְצִפִּיתָ אֹתָם זָהָב:
H2091 H0853 H6823 H7848 H6086 H0905 H0853

দণ্ডও বাবলা কাঠের হবে এবং দণ্ডকে সোনা দিয়ে মুড়ে দেবে।

6 וְנִתְּנָה אֹתוֹ לַפָּנִי הַפְּרֹכֶת אֲשֶׁר עַל־אֲרֹן הָעֵדֻת לַפָּנִי הַכְּפֹרֶת אֲשֶׁר עַל־הָעֵדֻת
H3727 H6440 H5715 H0727 H6532 H6440 H0853 H5414
הָעֵדֻת אֲשֶׁר אֲנֹעַד לָּהּ שְׁמָה:
H8033 H3259 H5715

ধূপবেদীটি বিশেষ পর্দার সামনে বসায়। ঐ পর্দাটি সাক্ষ্যসিন্দুকের ওপর যে আচ্ছাদন আছে তার সামনে থাকবে। এটা সেই স্থান সেখানে আমি তোমাদের সঙ্গে সাক্ষাৎ করব।

7 וְהַקְטִיר עָלָיו אֶהְרֹן קִטְרֹת סָמִים בְּבָקָר בְּבָקָר בְּהִיטִיבוֹ אֶת־הַנִּזְרֹת וַיִּקְטִירָנָה:
H0853 H3190 H1242 H1242 H5561 H7004 H0175

“প্রতি সকালে হারোণ যখন বাতিগুলো ঠিক করতে আসবে তখন সে বেদীতে সুগন্ধি ধূপ জ্বালাবে।

8 וּבַהֲעֹלֹת אֶהְרֹן אֶת־הַנִּזֵּה בֵּין הָעֲרֻבִים יִקְטִירֶנָּה קֹטֶרֶת תָּמִיד לִפְנֵי יְהוָה
H3068 H6440 H8548 H7004 H6153 H0996 H0853 H0175 H5927

לְדֹרֹתֵיכֶם:

H1755

সন্ধ্যায় যখন সে প্রদীপ জ্বালাতে আসবে তখনও তাকে বেদীতে ধূপ জ্বালাতে হবে। এখন থেকে। এই ধূপ নিয়মিতভাবে প্রভুর সামনে অর্পণ করতে হবে।

9 לֹא־תַעֲלוּ עָלָיו קֹטֶרֶת זָרָה וְעֹלָה וּמִנְחָה וְנֹסֶף לֹא תִסְבּוּ עָלָיו:
H3808 H5262 H4503 H7004 H5927 H3808

এই বেদীর ওপর অন্য কোন ধূপ অথবা হোমবলি উৎসর্গ করবে না। কোন রকম শস্য নৈবেদ্য ও পেয় নৈবেদ্যের জন্য এই বেদী ব্যবহার করা হবে না।

10 וְכָפַר אֶהְרֹן עַל־קִרְנֹתָיו אֶחָת בַּשֶּׁנָּה מִדָּם חֲטָאת הַכֹּהֲנִים אֶחָת בַּשֶּׁנָּה יִכָּפֶּר
H8141 H0259 H3725 H1818 H8141 H0259 H0175

עָלָיו לְדֹרֹתֵיכֶם קֹדֶשׁ־קֹדָשִׁים הוּא לִיהוָה: פ
H3068 H1931 H6944 H6944 H1755

“বছরে একবার হারোণ প্রভুর প্রতি একটি বিশেষ পশু উৎসর্গ করবে। মানুষের পাপমোচনের উদ্দেশ্যে সে পাপ বলির রক্তদিয়ে প্রায়শ্চিত্ত করবে। পাপমোচনের নৈবেদ্যের রক্তদিয়ে এই প্রায়শ্চিত্ত করতে হবে। এটি প্রভুর কাছে সবচেয়ে পবিত্র। এই দিনটি চিহ্নিত হবে প্রায়শ্চিত্তের দিন হিসেবে। এই দিনটি হবে প্রভুর কাছে একটি বিশেষ দিন।”

11 וַיִּדְבֹּר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה לֵאמֹר:
H0559 H4872 H0413 H3068 H1696

প্রভু মোশিকে বললেন।

12 כִּי תִשָּׂא אֶת־רֹאשׁ בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל לִפְקֻדֵיהֶם וְנִתְּנוּ אִישׁ כֹּפָר נַפְשׁוֹ לִיהוָה
H3068 H5315 H0376 H5414 H3478 H0853 H5375

בְּפֻקֹּד אַתֶּם וְלֹא־יְהִי בָהֶם נֶגֶף בְּפֻקֹּד אַתֶּם:
H0853 H5063 H1961 H3808 H0853

“ইস্রায়েলের জনসংখ্যা গণনা করো তাহলে বুঝতে পারবে কতজন ইস্রায়েলে বসবাস করে। তাদের প্রত্যেকে প্রভুকে কিছু না কিছু অর্থ দান করবে। যদি প্রত্যেকে এটা মেনে চলে তাহলে তাদের জীবনে কোন ভয়ঙ্কর ঘটনা ঘটবে না।

13 וְזֶה יִתְּנוּ כָּל־הָעֶבֶר עַל־הַפְּקֻדִים מִחֲצִית הַשֶּׁקֶל בַּשֶּׁקֶל הַקֹּדֶשׁ עֲשָׂרִים נֶגֶה
H1626 H6242 H6944 H8255 H8255 H4276 H3605 H5414 H2088

הַשֶּׁקֶל מִחֲצִית הַשֶּׁקֶל תְּרוּמָה לִיהוָה:
H3068 H8641 H8255 H4276 H8255

এই লোকদের প্রত্যেককে আমলাতান্ত্রিক মান অনুযায়ী ১১১ শেকল দিতে হবে। এই আমলাতান্ত্রিক শেকলের ওজন হল ১১১ গেরা। এই ১১১ শেকল প্রভুর প্রতি একটি নৈবেদ্য।

14 כָּל־הָעֶבֶר עַל־הַפְּקֻדִים מִבֶּן עֲשָׂרִים שָׁנָה וְיָמָּה יִתְּנוּ תְּרוּמָה לִיהוָה:
H3068 H8641 H5414 H4605 H8141 H6242 H3605

কুড়ি বছর হলে তাকে গণনার আওতায় আনা হবে। এবং গণনার আওতায় চলে আসা প্রত্যেকে এই নৈবেদ্য দেবে প্রভুর প্রতি।

15 הָעֶשְׂרִי לֹא- יִרְבֶּה וְהִדְלִי לֹא יִמְעֹט מִמִּחְצִית הַשֶּׁקֶל לָתֵת אֶת- תְּרוּמַת יְהוָה

[H3068](#) [H8641](#) [H0853](#) [H5414](#) [H8255](#) [H4276](#) [H4591](#) [H3808](#) [H1800](#) [H3808](#) [H6223](#)

לְכַפֵּר עַל- נַפְשֵׁיכֶם:

[H5315](#)

বড় লোকরা □□□ শেকলের বেশী দেবে না আবার গরীবরা □□□ শেকলের কম দেবে না□ তাদের জীবনের প্রায়শ্চিত্তের জন্য প্রত্যেককে প্রায়শ্চিত্ত নৈবেদ্য প্রভুকে অর্পণ করতে হবে□

16 וְלִקְחָהּ אֶת- כֶּסֶף הַכֹּפָרִים מֵאֵת בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וְנָתַתָּ אֹתוֹ עַל- עֲבֹדַת אֹהֶל

[H0168](#) [H5656](#) [H0853](#) [H5414](#) [H3478](#) [H0854](#) [H3701](#) [H0853](#) [H3947](#)

מוֹעֵד וְהָיָה לְבְנֵי יִשְׂרָאֵל לְזָכוֹן לִפְנֵי יְהוָה לְכַפֵּר עַל- נַפְשֵׁיכֶם: פ

[H5315](#) [H3068](#) [H6440](#) [H2146](#) [H3478](#) [H1961](#) [H4150](#)

প্রায়শ্চিত্ত নৈবেদ্যর সমস্ত অর্থ জমা কর এবং ঐ অর্থ সমাগম তাঁবুর যাবতীয় খরচের জন্য ব্যবহার কর□ এই নৈবেদ্য এরকমভাবে প্রভুকে তাঁর লোকদের কথা মনে রাখাবার জন্য□ তারা তাদের নিজেদের জীবনের জন্য মূল্য দেবে□”

17 וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל- מֹשֶׁה לֵּאמֹר:

[H0559](#) [H4872](#) [H0413](#) [H3068](#) [H1696](#)

প্রভু মোশিকে বললেন□

18 וְעָשִׂיתָ כִּיֹּר נִחֹשֶׁת וְכִנּוֹ נִחֹשֶׁת לְרַחֲצָהּ וְנָתַתָּ אֹתוֹ בֵּין- אֹהֶל מוֹעֵד וּבֵין הַמִּזְבֵּחַ

[H4196](#) [H0996](#) [H4150](#) [H0168](#) [H0996](#) [H0853](#) [H5414](#) [H7364](#) [H3653](#) [H3595](#)

וְנָתַתָּ שָׁמָּה מִים:

[H4325](#) [H8033](#) [H5414](#)

“পিতলের একটি পায়ী তৈরী করে তার ওপর একটি পিতলের পাত্র বসাবে□ এই পাত্রে অন্য সব কিছু পরিষ্কার করে ধোয়া হবে□ সমাগম তাঁবু ও বেদীর মাঝখানে ঐ পাত্র বসিয়ে তাতে জল ভর্তি করবে□

19 וְרַחֲצוּ אֹהֶלֶן וּבְנָיו מִמֶּנּוּ אֶת- יְדֵיהֶם וְאֶת- רַגְלֵיהֶם:

[H7272](#) [H0853](#) [H3027](#) [H0853](#) [H0175](#) [H7364](#)

হারোণ ও তার পুত্ররা ঐ পাত্রের জলে তাদের হাত পা ধোবে□

20 בְּבֹאֵם אֶל- אֹהֶל מוֹעֵד וְרַחֲצוּ- מִים וְלֹא יָמָתוּ אֹו בְּנֵשְׁתָם אֶל- הַמִּזְבֵּחַ

[H4196](#) [H0413](#) [H5066](#) [H4191](#) [H3808](#) [H4325](#) [H7364](#) [H4150](#) [H0168](#) [H0413](#) [H0935](#)

לְשָׂרְתָ לְהַקְטִיר אֵשָׁה לַיהוָה:

[H3068](#) [H0801](#) [H8334](#)

যখনই তারা সমাগম তাঁবুতে প্রবেশ করবে অথবা প্রভুর কাছে নৈবেদ্য পোড়াবার জন্য বেদীর কাছে আসবে তখনই তাদের ঐ পাত্রের জল দিয়ে নিজেদের পরিষ্কার করতে হবে যাতে তারা মারা না যায়□ এটা মেনে চললে তারা মারা যাবে না□

21 וְרַחֲצוּ יְדֵיהֶם וְרַגְלֵיהֶם וְלֹא יָמָתוּ וְהָיְתָה לָהֶם חֻק- עוֹלָם לֹו וּלְזֶרְעוֹ לְדֹרֹתָם:

[H1755](#) [H2233](#) [H5769](#) [H2706](#) [H1961](#) [H4191](#) [H3808](#) [H7272](#) [H3027](#) [H7364](#)

פ

“যদি তারা মরতে না চায় তাহলে এই বিধি তাদের মেনে চলতে হবে। এই বিধি হারোণ এবং তার উত্তরপুরুষদের চিরকাল মেনে চলতে হবে।”

וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל-מֹשֶׁה לֵאמֹר:
H0559 H4872 H0413 H3068 H1696

প্রভু মোশিকে বললেন।

וְאַתָּה קַח לְךָ בְּשָׂמִים רֹאשׁ מִרְ-דְּרוֹר חֲמֹשׁ מֵאֹת וְקִנְמֹן בֶּשֶׂם מַחֲצִיתוֹ
H4276 H1314 H7076 H3967 H2568 H1865 H4753 H1314 H3947
חֲמִשִּׁים וּמֵאֹתִים וּקְנֶה-בֶּשֶׂם חֲמִשִּׁים וּמֵאֹתִים:
H3967 H2572 H1314 H7070 H3967 H2572

“সুগন্ধি মশলা খুঁজে আনো। পাউণ্ড ওজনের তরল মস্তকি। পাউণ্ড ওজনের সুগন্ধি দারুচিনি। পাউণ্ড ওজনের সুগন্ধি এবং

וְקִנְיָה חֲמֹשׁ מֵאֹת בְּשָׁקָל חֲלָשׁ וְשֶׁמֶן זֵית הָיִן:
H1969 H2132 H8081 H6944 H8255 H3967 H2568 H6916

বারো পাউণ্ড ওজনের সুস্বাদু ধরণের দারুচিনি নিয়ে এসো। এগুলিকে প্রচলিত শেকলের মান অনুযায়ী ওজন কর। গ্যালন জলপাইয়ের তেলও এনো।

וְעֹשֶׂיתָ אֹתוֹ שֶׁמֶן מִשְׁחַת-קָדָשׁ חֲמֹשׁ מֵאֹת מִשְׁחַת-קָדָשׁ שֶׁמֶן מִשְׁחַת-רֶקֶחַ מִשְׁחַת-רֶקֶחַ שֶׁמֶן מִשְׁחַת-קָדָשׁ
H6944 H8081 H7543 H4639 H4842 H7545 H6944 H8081 H0853
יְהוָה:
H1961

“সুগন্ধি অভিষেকের তেল তৈরী করবার জন্য এই জিনিসগুলি বিশেষজ্ঞের মতো মেশাও।

וּמִשְׁחַת בּוֹ אֶת-אַהֲלֵ מוֹעֵד וְאֶת-אֲרוֹן הָעֵדֻת:
H5715 H0727 H0853 H4150 H0168 H0853 H4886

সমাগম তাঁবুর ওপর ও সাক্ষ্যসিন্দুকের ওপর ঐ তেল ছিটিয়ে দাও। এর ফলে ঐ জিনিসগুলোর বিশেষত্ব প্রকাশ পাবে।

וְאֶת-הַשְּׁלֶחֶן וְאֶת-כָּל-כֵּלָיו וְאֶת-הַמִּזְבֵּחַ וְאֶת-כֵּלָיו וְאֶת-מִזְבַּח הַקְּטֹרֶת:
H7004 H4196 H0853 H3627 H0853 H4501 H0853 H3627 H3605 H0853 H7979 H0853

টেবিল এবং টেবিলের ওপর রাখা প্লেটে ওই তেল ছিটোবে। দীপদান ও তার সকল পাত্র ও ধূপবেদীতেও ঐ তেল ছিটোবে।

וְאֶת-מִזְבַּח הָעֹלָה וְאֶת-כָּל-כֵּלָיו וְאֶת-הַכִּיֹּר וְאֶת-כִּנּוֹ:
H3653 H0853 H3595 H0853 H3627 H3605 H0853 H4196 H0853

হোমবলির বেদীতে এবং হোমবলির জন্য ব্যবহৃত সমস্ত পাত্র এবং হাত পা ধোয়ার সেই পাত্র ও পাত্রের নীচে রাখা পায়াতেও ঐ তেল ছিটিয়ে দাও।

וּקְדַשְׁתָּ אֹתָם וְהָיוּ קָדָשׁ קְדָשִׁים כָּל-הַנֶּגַע בָּהֶם יִקְדָּשׁ:
H6942 H5060 H3605 H6944 H6944 H1961 H0853 H6942

প্রভুর সেবার জন্য এই সমস্ত জিনিসগুলোকে তোমাকে পবিত্র করে তুলতে হবে। তাহলেই তারা পবিত্র হয়ে উঠবে। এই জিনিসগুলোকে অন্য কিছু স্পর্শ করলে সেগুলোও পবিত্র হয়ে উঠবে।

וְאֶת-אֹהֶלן וְאֶת-בְּנֵי תַמָּשָׁח וּקְדַשְׁתָּ אֹתָם לְכֹהֵן לִי:
H3547 H0853 H6942 H4886 H0853 H0175 H0853

“যাজকরূপে বিশেষ উপায়ে আমাকে সেবার জন্য হারোণ ও তার পুত্রদের গায়েও ঐ তেল ছিটিয়ে দেবে।

31 וְאֶל־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל תְּדַבֵּר לֵאמֹר שִׁמֹן מִשְׁחַת־קֹדֶשׁ יִהְיֶה זֶה לִי לְדֹרֹתֵיכֶם:
H1755 H2088 H1961 H6944 H8081 H0559 H1696 H3478 H0413

ইস্রায়েলের লোকদের বলো যে এই অভিষেকের তেল হল পবিত্র। ইস্রায়েলের লোকদের বলো যে এই তেল অবশ্যই তাদের বংশ পরম্পরায় একমাত্র আমার জন্যই ব্যবহৃত হবে।

32 עַל־בָּשָׂר אָדָם לֹא יִיָּזֶה וּבְמִתְכַנְּתוֹ לֹא תַעֲשֶׂה כְמוֹהוּ קֹדֶשׁ הוּא קֹדֶשׁ יִהְיֶה
H1961 H6944 H1931 H6944 H3644 H3808 H4971 H3251 H3808 H0120 H1320
לָכֶם:

সাধারণ সুগন্ধি হিসেবে কেউ যেন এই তেল ব্যবহার না করে। এই সূত্র অনুসারে অন্য কোন তেল তৈরী করবে না। এই তেল পবিত্র এবং তোমাদের কাছে এর বিশেষ অর্থ আছে।

33 אִישׁ אֲשֶׁר יִרְקַח כְּמוֹהוּ וְאֲשֶׁר יִתֵּן מִמֶּנּוּ עַל־זֶרַע וְנִכְרַת מַעֲמִיו: ס
H3772 H5414 H3644 H7543 H0376

যদি কেউ এই পবিত্র তেল সাধারণ সুগন্ধি হিসাবে তৈরী করে অথবা এটি কারো ওপর আরোপ করে। তার লোকদের থেকে তাকে বিতাড়িত করে দেওয়া হবে।”

34 וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה קַח־לָךְ סִמִּים וְשַׁחֲלֹת וְחִלְבֵּנָה סִמִּים וּלְבִנָּה זָכָה
H2134 H3828 H5561 H2464 H7827 H5561 H3947 H4872 H0413 H3068 H0559
בָּרֶךְ בְּבֶרֶךְ יִהְיֶה:

এরপর প্রভু মোশিকে বললেন। “এই সুগন্ধি মশলাগুলো জোগাড় করে আনো। ধুনো। নখী। গুলুল। কুন্দুরু। মনে রাখবে প্রত্যেকটি মশলার পরিমাণ হবে সমান।

35 וְעֲשִׂיתָ אֹתָהּ קְטֹרֶת רֶקַח מַעֲשֶׂה רֶקַח מִמֶּלַח טָהוֹר קֹדֶשׁ:
H6944 H2889 H7543 H4639 H7545 H7004 H0853

পরিষ্কার লবনের সঙ্গে এই সুগন্ধি মশলাগুলো মেশাও এবং সুগন্ধি তৈরী করার মতো সুগন্ধি ধূপ বানাও। এই প্রক্রিয়া ধূপকে খাঁটি এবং পবিত্র করবে।

36 וְשַׁחֲקֵתָ מִמֶּנָּה הָרֶקֶת וְנִתְּנָה מִמֶּנָּה לְפָנַי הָעֹרֹת בְּאַחַל מוֹעֵד אֲשֶׁר אֲזַעֵר לָךְ שָׁמָּה
H8033 H3259 H4150 H0168 H5715 H6440 H5414 H1854 H7833
קֹדֶשׁ קְדָשִׁים תִּהְיֶה לָכֶם:

খানিকটা পাউডারের মতো ধূপের গুঁড়ো করে নিয়ে সেই মিহি করা ধূপের গুঁড়ো যে সমাগম তাঁবুতে আমি তোমাদের দর্শন দেব তার মধ্যে রাখা সাক্ষ্যসিন্দুকের সামনে রাখবে। বিশেষ প্রয়োজনেই শুধুমাত্র এই ধূপের গুঁড়ো ব্যবহার করবে।

37 וְהַקְטֹרֶת אֲשֶׁר תַעֲשֶׂה בְּמִתְכַנְּתָהּ לֹא תַעֲשֶׂה לָכֶם קֹדֶשׁ תִּהְיֶה לָךְ לִיהוָה:
H3068 H1961 H6944 H3808 H4971 H7004

প্রভুর জন্য বিশেষ প্রয়োজন ছাড়া এর ব্যবহার হবে না।

সুগন্ধি ধূপের গন্ধ অনুভব করতে কেউ যদি নিজের জন্য এই ধূপের গুঁড়ো নিয়ে যায় তাহলে সে সমাজচ্যুত হবে।”